藉口介紹入師訓班將來入官校任教
女教師袁潔雯騙錢

（香港通訊）女教師涉嫌詐詞行騙五千餘元，昨在中環裁判署提堂，主控請准法官將案移解維多利亞地方法院，定期本月廿六日審訊，仍准被告以二千元現款保釋候審。

被告袁潔雯，又名袁惠珍，廿六歲，女教師，住九龍窩打老道七十四號C大樓，主控昨申請修改控罪，改控被告四項罪名：

（一）去年一月廿五日，蓄意行騙，收取屈原華一千四百元，詐稱轉交羅富國師範學院監督原顏明（譯音），即可保證傅耀華進入該校就讀。

（二）去年二月六日，蓄意騙取屈原華一千元，詐稱交與羅富國師範學院監督原顏明，即可保證傅耀華進入該校就讀。

（三）去年三月十四日，蓄意騙取屈原華一千五百元，詐稱交與柏立基師範學院監督陳家耀（譯音），即可保證傅耀華進入該校就讀。

（四）去年四月十八日，蓄意騙取屈原華一千五百元，詐稱交與陳家耀，即可保證傅耀華進入柏立基師範學院就讀。

國府軍艦昨訪舍路

（舍路訊）中華民國海軍部於月前派遣海軍官兵到來舍路接受「武勝」號軍艦一艘，曾於上週舉行交換典禮，并設餐會，招待華僑參觀，舍路中華會館於八月十七日舉行歡迎大會，約請總領事賴家球暨夫人及總領事全體官員蒞臨參加。

是日下午七時，由中華會館正副主席及董事多名歡迎各海軍官兵入座，歡迎大會旋即開始，由馬書記練常主持秩序行禮如儀，即請周主席少平致歡迎詞，并由賴總領事家球，馬艦長順義，相繼演說，即由副主席差李華致答謝詞隨即開始叙餐及遊藝節目，周主席少平，樂藝社主席彭培根，李永存先生，張領事夫人，中國女皇胡小姐，及「武勝」艦健兒多名，均作精彩之歌唱和表演，遊藝完畢，即行號碼抽獎，各官兵均獲獎品甚多，值至深夜主客盡歡，才一一握手言別。

匪徒稱海外調查隊
向富婆打單五萬元

（香港訊）最警方在九龍仔泳池附近拘捕了一名嫌疑男子，懷疑他是自稱「汕頭軍區海外調查隊」向一富翁太太打單五萬元，這男子被捕，已帶返警署。

這被捕男子姓林，四十餘歲，潮州人。

據說，九龍塘地區有個富翁的太太名熊惠×，在前星期六接到一封打單信，信內充滿危言恐嚇，指命她收信後在三日之內，馬上把現款五萬元，送交九龍仔公園附近一個垃圾箱內，如果三日內收不到此款，將對她不利，信末署名「汕頭軍區海外調查隊」。

這個富翁的太太收到這封打單信後，即向警方報告，警方即派出探員，在九龍塘地區，秘密調查，發現有人在該處出現，即將林男子拘捕，搜出打單信一封，經過詳細盤問，林男子坦白承認，曾受人指使，來港冒充海外調查隊，向富翁太太打單，事成後可得酬金數千元，林男子表示願意帶領警方，前往指出主使人，警方即將林男子帶回警署，作進一步調查。

匪徒刼財又圖刼色

（香港訊）昨十七日凌晨二時許，一夜歸少女，返家登樓時，被飛仔以利刀威脅，迫上天台，刼去手袋後，并圖刼色，少女大叫救命，始將飛仔嚇走，據說，祇損失兩元。

刼財刼色案發生於是晨二時零五分，被刼少女姓黃，廿四歲，住紅磡漆咸道四×六號三樓，深夜返家時，行至二三樓梯間轉角處，閃出一年約卅歲，手持利刀之飛型大漢，向其指嚇，並要脅行上天台，刼去手袋，得手後，並不離去，突將少女擁抱强吻，上下其手，女拼命掙扎，並大叫救命，飛仔恐事敗，將女毆擲一番後逃走，女驚魂甫定後，至警署報案。

舍路余風采堂郊遊

聞該日由雲哥華趙來參加者，有照和，蘇和，玉中，文輝等，雖能可貴，於大會生色不少，禮成後自由娛樂，各適其適，談笑風生，迨至五時半，盡歡而歸。

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Fender St. E.
Vancouver 4, B. C
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 備胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啟

神州太乙堂
中外風行
▲風濕麻痺丸 你有風濕骨痛，麻痺酸軟請服
你感呼吸氣喘，咳嗽有痰請服
▲定喘化痰丸 你想固本培元，强身壯腰請服
▲大雄丸 總代理—雲高華十八街西一九大號林樹榮。
代銷處—金利源、元豐公司、廣濟堂、福星藥房。
各色藥丸 城多利。萬育堂 溫尼辟。永昌祕點問頓—廣興公司

家專號配眼鏡
周愛權
精較各種趨時眼鏡
修修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 四四四號鋪街 444 Main St, Vancouver, 4, B.C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

Sunbeam White
新邊麵麭
新美味鮮

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave, Vancouver, B. C.
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814
特聘華人經理李顯榮
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等調味烹飪 地方雅潔招呼妥當 大鑼小酒隨時應命 僑胞光顧格外歡迎

政府執照
何雅慈油漆
舖屋內外油漆。裝修。裱紙。土庫執漏
電話 253-9345 下午四時後 日間 MU 1-6518

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C,
電話 MU 3-9552
本大旅店位近華區來往便利 招呼週到 床褥清潔 時代房舍 煖氣熱水 日夜供應 新裝電線 有升降機 以應烹飪 上落更便 長住暫居 價錢相宜 房間百二 租賃隨時
司理：朱旺 朱子波

雲埠 華高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C
新電話 683-7268
本行專辦各國純名製造廠利器。如德國双孖人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。偉市義縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
一開張館備胞注意。常有各樣盤碗玻璃杯。殘刀，叉，廚房用具等發行「双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即寄」黃昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
J. A. HENCKELS TWIN BRAND
又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張七元七毛五
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種每張四元四毛

"MY BANK" TO 3 MILLION CANADIANS
日過一日
代代相承，滿地可銀行
已爲加國人士所信用，
直至今日，由東及西，
已超過三百萬人，稱滿
地可銀行是我之銀行。
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA ST. BRANCH
JAMES O BOYCE, MANAGER
THOMAS MAH ASSOCIATE MANAGER
由一八一七年爲加國各界人士服務

雲高華 加拿大 家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
回國觀光團
本社過去舉辦五次回國觀光團，承聽豐富，服務忠誠，顧客咸稱滿意，今年又舉辦之回國觀光團，是爲第六次！訂期十月九號乘西北航空公司扇形噴射機返國，由雷根領導，參加双十國慶，并參加孫中山先生百年誕辰紀念大典，場面壯觀偉大，空前熱鬧。
▲觀光地區，包括東京，台北，香港，澳門，等地收費從廉，歡迎男女僑胞參加，請早到來報名，以便辦理手續。
▲如欲直往香港，澳門者，可以免費在東京逗留一天，酒店，飯，車，等一律免費，僑胞返港請趁此機會。
雷根環球旅運社啓

雲高華 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C
平！平！平賣
金匙牌去丁冬菇 每磅五元二毛五
弍磅紅棉特級醬油每支六毛
弍磅紅棉特級生抽每支六毛
弍磅紅棉金標醬油每支五毛
壹百磅唐山揀手綠豆 每包壹十九元五
壹磅南洋農夫牌萬里望花生 每包八毛

請用透明塑造膠質保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）將兩面封固，可免起橫紋或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。
本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，一張五毛。（外埠僑界，請將號連證件付來，即日可以製妥付回。）
本報營業部啓

雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
中秋月餅 大帮辦到
高陞餅家
雙黃蓮蓉月 單黃蓮蓉月
單黃豆蓉月 豆沙月
猪仔籠餅 各式公仔餅
暹羅柚 紅芋仔

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C
MU 1-1734
新到唐山海鮮
白倉魚 紅三魚
鳳尾魚 塘虱魚
大鯪魚 馬友魚
大生魚 大風螃
大帮園口生鮮瓜菜
精製燒味臘味牛肉干 發行

雲埠 溫高 中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
香港高陞老餅家
中秋月餅
雙黃蓮蓉月 蛋黃蓮蓉月
三黃蓮蓉月 蛋黃豆蓉月
玫瑰豆沙月 美麗猪籠餅

香港 道亨銀行
Dao Heng Bank Ltd.
Hong Kong
本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠爲宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。
總經理 董仲偉
經理 伍錦芬 謹啓